This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.
Questo opuscolo è stato dato gratuitamente alla persona che te lo ha consegnato. Anche per te è gratuito. Non pagare mai per averlo.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.
Leggilo. Studialo con la tua Bibbia. Poi passalo a qualcun altro.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:
purposeandvision.org
Inquadra il codice per leggere di più, ascoltarlo nella tua lingua o fare una domanda:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.
Ci farebbe piacere sapere che cosa ne pensi. Inquadra il codice per mandarci un messaggio.

A gift from the churches of Christ.
Un dono delle chiese di Cristo.

Not for sale.
Vietata la vendita.

I miei peccati possono essere cancellati?
Can My Sins Be Removed?

Molte persone in India vivono sotto la legge del karma. Ogni azione ti ritorna indietro. Fai il bene, e il bene ritorna. Fai il male, e il male ritorna. E il conto passa da una nascita alla successiva.

C'è un po' di verità in questo, per questa vita. Un uomo crudele spesso beve dal calice che ha riempito lui stesso. Anche la Bibbia lo dice: «Quello che l'uomo avrà seminato, quello pure mieterà.» (Galati 6:7)

Ma il karma non parla mai di perdono. Il karma tiene il conto aperto per sempre. Può spiegare il peccato. Non può lavarlo.

Allora, che cosa dice la Bibbia? I miei peccati possono davvero essere cancellati?

Karma cannot say, "It is finished." Jesus did (John 19:30).

Conclusion:

You do not have to guess how you can be forgiven. You do not have to fear that one forgotten duty will undo years of striving.

Do you want your sins removed? Will you believe in Jesus? Will you repent and be baptized for the remission of your sins?

Then live as a person who has been washed, not as a person still trying to pay.

Il karma non può dire: «E' compiuto!» Gesù l'ha detto (Giovanni 19:30).

Conclusione:

Non devi tirare a indovinare come puoi essere perdonato. Non devi temere che un solo dovere dimenticato cancelli anni di sforzi.

Vuoi che i tuoi peccati siano cancellati? Crederai in Gesù? Ti ravvederai e sarai battezzato (per immersione nell'acqua) per la remissione dei tuoi peccati?

Allora vivi come una persona che è stata lavata, non come una persona che sta ancora cercando di pagare.

Many people in India live under the law of karma. Every deed comes back to you. Do good, and good returns. Do evil, and evil returns. And the account carries over from one birth to the next.

There is some truth in this for this life. A cruel man often drinks the cup he poured. The Bible says it too: "Whatsoever a man plants, that shall he also harvest." (Galatians 6:7)

But karma never speaks of forgiveness. Karma keeps the account open forever. It can explain sin. It cannot wash it.

So, what does the Bible say? Can my sins really be removed?

Primo, la Bibbia dice la verità su di noi: tutti abbiamo peccato e siamo privi della gloria di Dio. (Romani 3:23)

Secondo, dice la verità su quanto costa il peccato: causa la nostra morte, la morte eterna. (Romani 6:23)

Dio non finge che il peccato sia una cosa piccola. Dio non può trattare la colpa come se non fosse nulla (Abacuc 1:13). Ma Dio non ti lascia nemmeno a pagare quel debito attraverso mille vite che non riesci neppure a ricordare.

Pensa a una macchia su un vestito. La lavi, e la lavi, e la lavi. Alcune macchie non vanno mai via. Il karma è quel tipo di lavaggio. Non pulisce mai e non finisce mai.

What is that way He has named? Jesus! On the first day the gospel was preached, the people asked what they must do. Peter told them:

"Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the forgiveness of sins." (Acts 2:38)

Paul was told the same thing:

"Arise, and be baptized, and wash away thy sins, calling on the name of the Lord." (Acts 22:16)

The water has no magic in it. God forgives because of the blood Jesus already shed, when a person obeys His word.

Qual è questo modo che Egli ha stabilito? Gesù! Il primo giorno in cui fu predicato il vangelo, la gente chiese che cosa dovesse fare. Pietro disse loro:

«Ravvedetevi, e ciascun di voi sia battezzato nel nome di Gesù Cristo, per la remission de' vostri peccati.» (Atti 2:38)

A Paolo fu detta la stessa cosa:

«Lèvati, e sii battezzato, e lavato dei tuoi peccati, invocando il suo nome.» (Atti 22:16)

Nell'acqua non c'è nessuna magia. Dio perdona a motivo del sangue che Gesù ha già versato, quando una persona ubbidisce alla Sua parola.

First, the Bible tells the truth about us: all of us have sinned and failed to live up to the glory of God. (Romans 3:23)

Second, it tells the truth about what sin costs: it causes our death, eternal death. (Romans 6:23)

God does not pretend that sin is small. God cannot treat guilt as if it were nothing (Habakkuk 1:13). But God also does not leave you to pay that debt across a thousand lives you cannot even remember.

Think of a stain in a garment. You wash it, and wash it, and wash it. Some stains never come out. Karma is that kind of washing. It never cleanses or finishes.

Ma Dio può fare ciò che il tuo lavaggio non può fare. Egli può perdonare. Perdonare per sempre.

Come? Non chiudendo un occhio sul peccato, ma mandando il Suo Figlio a portarlo via:

«Egli, che ha portato egli stesso i nostri peccati nel suo corpo, sul legno.» (1 Pietro 2:24)

Questo non è il karma che restituisce un colpo. È un dono al posto del colpo. E la Bibbia dice:

«Il sangue di Gesù, suo Figliuolo, ci purifica da ogni peccato.» (1 Giovanni 1:7)

Dio non chiama buono il peccato. Non giustifica il peccato. Perdona il peccatore che viene a Lui nel modo che Egli ha stabilito.

But God can do what your washing cannot do. He can forgive. Forgive forever.

How? Not by ignoring sin. By sending His Son to carry it away:

"Who his own self carried our sins in his own body on the tree." (1 Peter 2:24)

That is not karma returning a blow. That is a gift in the place of the blow. And the Bible says:

"The blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin." (1 John 1:7)

God does not call the sin good. He does not justify the sin. He forgives the sinner who comes to Him in the way He has named.